DOPING CONTROL FORM
FORMULAIRE DE CONTRÔLE DU DOPAGE

TESTING AUTHORITY | *AUTORITÉ DE CONTRÔLE*

RESULTS MANAGEMENT AUTHORITY | *AUTORITÉ DE GESTION DES RÉSULTATS*

SAMPLE COLLECTION AUTHORITY | *AUTORITÉ DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS*

DOPING CONTROL COORDINATOR | *COORDONNATEUR DE CONTRÔLE DU DOPAGE*

1. ATHLETE NOTIFICATION • *NOTIFICATION DU SPORTIF*

FAMILY NAME *NOM DE FAMILLE*

GIVEN NAME *PRÉNOM*

DATE OF BIRTH *DATE DE NAISSANCE* DD/JJ MM YYYY/AAAA

NATIONALITY *NATIONALITÉ*

TYPE OF IDENTIFICATION *TYPE D'IDENTIFICATION*

TYPE OF SAMPLE REQUIRED *TYPE D'ÉCHANTILLON REQUIS* URINE BLOOD *SANG* DBS *GSS*

DATE DD/JJ MM YYYY/AAAA

TIME *HEURE*

DCO/CHAPERONE NAME *NOM DE L'ACD/ESCORTE*

DCO/CHAPERONE SIGNATURE *SIGNATURE DE L'ACD/ESCORTE*

I HEREBY ACKNOWLEDGE THAT I HAVE RECEIVED AND READ THIS NOTICE, INCLUDING THE ATHLETE RIGHTS AND RESPONSIBILITIES TEXT ON THE OVERLEAF OF COPY 4, AND I CONSENT TO PROVIDE SAMPLE(S) AS REQUESTED (I UNDERSTAND THAT FAILURE OR REFUSAL TO PROVIDE A SAMPLE MAY CONSTITUTE AN ANTI-DOPING RULE VIOLATION).

JE RECONNAIS AVOIR REÇU ET LU CET AVIS, Y COMPRIS LES DROITS ET LES RESPONSABILITÉS DU SPORTIF FIGURANT AU VERSO DE LA COPIE 4, ET JE CONSENS À FOURNIR L'(LES) ÉCHANTILLON(S) TEL(S) QUE REQUIS (JE COMPRENDS QUE LE REFUS OU LE FAIT DE ME SOUSTRAIRE À FOURNIR UN ÉCHANTILLON CONSTITUE UNE VIOLATION DES RÈGLES ANTIDOPAGE).

ATHLETE'S SIGNATURE • *SIGNATURE DU SPORTIF*

2. ATHLETE INFORMATION • *INFORMATION CONCERNANT LE SPORTIF*

ARRIVAL TIME AT DOPING CONTROL STATION *HEURE D'ARRIVÉE À LA STATION DE CONTRÔLE DU DOPAGE*

ADDRESS *ADRESSE*

NUMBER/STREET • *NUMÉRO/RUE* CITY/TOWN • *VILLE* STATE • *PROVINCE*

DOCTOR'S NAME • *NOM DU MÉDECIN*

COUNTRY • *PAYS* CONTACT TEL (INCL. COUNTRY CODE) • *TÉL CONTACT (INCL. CODE PAYS)* E-MAIL • *COURRIEL*

COACH'S NAME • *NOM DE L'ENTRAÎNEUR*

3. INFORMATION FOR ANALYSIS • *INFORMATIONS CONCERNANT L'ANALYSE*

IN COMPETITION *EN COMPÉTITION* OUT OF COMPETITION *HORS COMPÉTITION*

SAMPLE COLLECTION DATE *DATE DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS* DD/JJ MM YYYY/AAAA

GENDER *SEXE* M F

TESTING ORDER CODE • *CODE DE L'ORDRE DE MISSION*

SPORT

DISCIPLINE

EQUIPMENT MANUFACTURER *FABRICANT D'ÉQUIPEMENT*

MODEL OF EQUIPMENT FOR DBS SAMPLES *MODÈLE D'ÉQUIPEMENT POUR LES ÉCHANTILLONS DE GSS*

PARTIAL SAMPLE/ *ÉCHANTILLON PARTIEL*

PARTIAL SAMPLE NUMBER *NUMÉRO D'ÉCHANTILLON PARTIEL*	VOL. (ml)	TIME SEALED *SCELLÉ À (HEURE)*	ATHLETE / DCO INITIALS *INITIALES DU SPORTIF / ACD*

PARTIAL SAMPLE NUMBER *NUMÉRO D'ÉCHANTILLON PARTIEL*	VOL. (ml)	TIME SEALED *SCELLÉ À (HEURE)*	ATHLETE / DCO INITIALS *INITIALES DU SPORTIF / ACD*

SAMPLE TYPE *TYPE ÉCHANTILLON*	VOL. (ml)	TIME SEALED *SCELLÉ À (HEURE)*	SAMPLE CODE NUMBER *NUMÉRO DE CODE D'ÉCHANTILLON*	SPECIFIC GRAVITY *DENSITÉ*	URINE SAMPLE WITNESS / BCO / DBS-DCO NAME *TEMOIN D'ECHANTILLON D'URINE / APS / NOM DE L'ACD-GSS*	URINE SAMPLE WITNESS / BCO / DBS-DCO SIGNATURE *TEMOIN D'ECHANTILLON D'URINE / APS / SIGNATURE DE L'ACD-GSS*
U / B/S / D/G			A/B	1.0		
U / B/S / D/G			A/B	1.0		
U / B/S / D/G			A/B	1.0		
U / B/S / D/G			A/B	1.0		

DECLARATION OF MEDICATION USE AND BLOOD TRANSFUSIONS: LIST ANY PRESCRIPTION / NON-PRESCRIPTION MEDICATIONS OR SUPPLEMENTS, FOR E.G. BETA-2 AGONISTS AND GLUCOCORTICOIDS, TAKEN OVER THE PAST 7 DAYS (INCLUDE DOSAGE AND DATE LAST TAKEN WHERE POSSIBLE) AND (IF A BLOOD SAMPLE IS COLLECTED) ANY BLOOD TRANSFUSIONS RECEIVED OVER THE LAST THREE MONTHS.

DÉCLARATION D'USAGE DE MÉDICAMENTS ET DE TRANSFUSIONS SANGUINES: *INDIQUER LES MÉDICAMENTS PRESCRITS / NON PRESCRITS OU LES COMPLÉMENTS ALIMENTAIRES, Y COMPRIS PAR EXEMPLE, LES BÉTA-2 AGONISTES ET LES GLUCOCORTICOÏDES, PRIS AU COURS DES 7 DERNIERS JOURS (INDIQUER LA DOSE ET LA DATE DE LA DERNIÈRE PRISE SI POSSIBLE) AINSI QUE (SI UN ÉCHANTILLON DE SANG EST PRÉLEVÉ) TOUTE TRANSFUSION SANGUINE REÇUE AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS.*

NUMBER • *NUMÉRO*

SUPPLEMENTARY REPORT FORM (E.G. ABP)? *FORMULAIRE DE RAPPORT SUPPLÉMENTAIRE (PAR EXEMPLE. PBA)?*

ATHLETE CONSENT FOR RESEARCH (OPTIONAL) • *CONSENTEMENT DU SPORTIF POUR LA RECHERCHE (OPTIONNEL)*

I CONSENT TO MY SAMPLE BEING USED IN ANTI-DOPING RESEARCH AND UNDERSTAND THAT IT WILL NO LONGER BE IDENTIFIABLE AS MY SAMPLE WHEN USED FOR THIS PURPOSE (AS DESCRIBED ON THE LAST PAGE). RESEARCH HELPS FIND NEW WAYS TO PREVENT AND DETECT DOPING - WHATEVER YOU DECIDE, IT WON'T AFFECT YOUR DOPING CONTROL.

JE CONSENS À CE QUE MON ÉCHANTILLON SOIT UTILISÉ DANS LA RECHERCHE ANTIDOPAGE ET JE COMPRENDS QU'IL NE SERA PLUS IDENTIFIABLE COMME MON ÉCHANTILLON LORSQU'IL SERA UTILISÉ À CETTE FIN (COMME DÉCRIT DANS LA DERNIÈRE PAGE). LA RECHERCHE AIDE À TROUVER DE NOUVEAUX MOYENS DE PRÉVENIR ET DE DÉTECTER LE DOPAGE - QUELLE QUE SOIT VOTRE DÉCISION, ELLE N'AURA AUCUNE INCIDENCE SUR VOTRE CONTRÔLE ANTIDOPAGE.

I ACCEPT *J'ACCEPTE* I REFUSE *JE REFUSE*

4. CONFIRMATION OF PROCEDURE FOR URINE AND/OR BLOOD AND/OR DBS TESTING • *CONFIRMATION DE LA PROCÉDURE POUR LE CONTRÔLE D'URINE ET/OU DE SANG ET/OU DE GSS*

COMMENTS: ANY COMMENTS SHOULD BE NOTED HERE. IF NECESSARY CONTINUE ON A SUPPLEMENTARYREPORT FORM.
COMMENTAIRES: TOUS LES COMMENTAIRES DEVRAIENT ÊTRE INSCRITS ICI. AU BESOIN, UTILISER LE FORMULAIRE DE RAPPORT SUPPLÉMENTAIRE.

NUMBER • *NUMÉRO*

SUPPLEMENTARY REPORT FORM? *FORMULAIRE DE RAPPORT SUPPLÉMENTAIRE?*

ATHLETE REPRESENTATIVE • *RÉPRESENTANT DU SPORTIF*

NAME • *NOM* POSITION • *FONCTION* SIGNATURE

DOPING CONTROL OFFICER • *AGENT DE CONTRÔLE DU DOPAGE*

NAME • *NOM* SIGNATURE DATE DD/JJ MM YYYY/AAAA TIME OF COMPLETION • *COMPLÉTÉ À (HEURE)*

I DECLARE THAT THE INFORMATION I HAVE GIVEN ON THIS DOCUMENT IS CORRECT. I DECLARE THAT, SUBJECT TO COMMENTS MADE IN SECTION 4, SAMPLE COLLECTION WAS CONDUCTED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT PROCEDURES FOR SAMPLE COLLECTION. I HAVE READ AND UNDERSTOOD THE DOPING CONTROL PRIVACY NOTICE (SEE OVERLEAF) EXPLAINING HOW MY PERSONAL INFORMATION WILL BE PROCESSED IN CONNECTION WITH THIS SAMPLE COLLECTION SESSION, AND I ACCEPT ITS TERMS.

JE DÉCLARE QUE L'INFORMATION FOURNIE DANS CE DOCUMENT EST EXACTE. JE DÉCLARE, SOUS RÉSERVE DES COMMENTAIRES INSCRITS DANS LA SECTION 4, QUE LE PRÉLÈVEMENT D'ÉCHANTILLONS S'EST DÉROULÉ EN CONFORMITÉ AVEC LES PROCÉDURES APPLICABLES. J'AI LU ET COMPRIS L'AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - CONTRÔLE DU DOPAGE (VOIR AU VERSO) EXPLIQUANT COMMENT MES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS SERONT TRAITÉES DANS LE CADRE DE CETTE SESSION DE PRÉLÈVEMENT D'ÉCHANTILLONS, ET J'ACCEPTE SES CONDITIONS.

ATHLETE'S SIGNATURE *SIGNATURE DU SPORTIF*

REPORT DOPING IN SPORT: https://speakup.wada-ama.org • *SIGNALEZ UN ACTE DE DOPAGE DANS LE SPORT : https://speakup.wada-ama.org*

DOPING CONTROL PRIVACY NOTICE

This Notice describes the personal information processing that will occur in connection with the sample collection session recorded on this Doping Control Form (DCF).

TYPES OF PERSONAL INFORMATION (PI)

Whereabouts to locate you for this sample collection; identification information recorded on the DCF; sample analysis information (e.g., sample code number, sample type, altitude levels or exposure to extreme environmental conditions, and/or a list of recent medications/supplements or blood transfusions); and laboratory results from your sample(s). This PI could be linked to PI collected/created during other anti-doping activities, as described in Purposes and Use below.

PURPOSES & USE

Your PI will be used for the detection, deterrence and prevention of doping in sport, in accordance with the World Anti-Doping Code (Code), the International Standards (IS), and the anti-doping rules of Anti-Doping Organizations (ADOs) with authority to test you. This includes:

- Test planning and management;
- Sample analysis;
- The Athlete Biological Passport (ABP), which collates biological markers from multiple samples and multiple testing authorities (TAs);
- Results management, in the event of an adverse or atypical finding based on your sample(s) or the ABP. If you have a therapeutic use exemption, it could be relevant to results management; and
- Intelligence-gathering and investigations.

Your sample as well as data derived from your PI may also be used for secondary purposes such as anti-doping research or to improve and verify the quality of anti-doping detection methods if the conditions of Code Article 6.3 are met, namely: measures are adopted to ensure your PI and sample cannot be linked to each other and cannot be traced back to you; the research or quality improvement study complies with applicable law and internationally recognized ethical research principles; and, for research projects, you provided your separate – and optional – consent for the use of your sample in research.

TYPES OF RECIPIENTS

- The ADO acting as TA and/or Results Management Authority (RMA) - i.e., your national ADO, international federation, or the organizer of an event you participated in - and their sample collection authority and/or doping control coordinator, as identified on the DCF, or their other delegated third parties. ADOs must handle your PI in accordance with the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information (ISPPPI). Consult your TA for more details about its processing of your PI.
- Laboratories and Athlete Passport Management Units that are subject to the International Standard for Laboratories. They only have access to coded data (based on sample codes or passport IDs) that does not disclose your identity;
- WADA (World Anti-Doping Agency) and its delegated third parties. WADA operates and manages ADAMS, a platform hosted in Canada based on the rules of the Code and IS, onto which your PI will be uploaded by the TA. ADAMS will be used by the recipients described above to share your PI as necessary for their anti-doping activities. For details about ADAMS, associated mobile apps like DCO Central, and how WADA will process your PI, review the ADAMS Privacy Policy (https://adams-help.wada-ama.org/hc/en-us/articles/360012071820-ADAMS-Privacy-Policy).
- If you receive a sanction for an anti-doping rule violation (ADRV), the Code requires that your RMA make this information public.

Fair & Lawful Processing: When you sign this DCF, you acknowledge having read and understood this Notice. Where appropriate and permitted by applicable law, ADOs may consider you to have consented to the PI processing described in this Notice. Alternatively, ADOs may rely on other legal grounds, such as serving important public interests by carrying out anti-doping activities (e.g., protecting athlete health and the intrinsic values and spirit of sport), performance of a contract, complying with a legal obligation or a compulsory legal process, or fulfilling legitimate interests associated with their activities as an ADO.

Rights: You have rights with respect to your PI under the ISPPPI, including the right to a copy of your PI and to have your PI corrected, blocked or deleted in certain circumstances. You may have additional rights under applicable laws, such as the right to lodge a complaint with a data privacy regulator in your country. Contact your TA for more details.

Because anti-doping is a mandatory feature of organized sport, it still may be necessary for WADA and other ADOs and organizations to continue to process your PI to fulfill obligations under the Code, the IS and/or national anti-doping or sport laws, despite your objection to such processing or withdrawal of consent (where applicable). This includes processing for investigations or proceedings related to possible ADRVs, as well as processing to establish, exercise or defend against legal claims involving you, WADA and/or an ADO. Objecting or withdrawing consent could also have consequences for you, such as triggering your non-compliance with the Code and IS, as well as other anti-doping rules applicable to you; producing an ADRV (e.g., under Article 2.3 of the Code – Evasion, Refusal or Failure to Submit to Sample Collection); or preventing you from participating in sporting events.

Retention: Your PI will be retained by ADOs (including WADA) in accordance with the criteria and retention periods in Article 10 and Annex A of the ISPPPI.

Contact: Consult the TA identified on this DCF for questions/concerns about the processing of your PI. To contact WADA, use privacy@wada-ama.org. ADAMS accountholders can go to the "Security" or "Organizations with access" tab of their profile for a list and contact information of organizations with access to their PI.

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ – CONTRÔLE DU DOPAGE

Le présent avis décrit le traitement des renseignements personnels découlant de la séance de prélèvement d'échantillons enregistrée sur le présent formulaire de contrôle du dopage (FCD).

TYPES DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (RP)

Informations de localisation pour vous localiser pour cette séance de prélèvement d'échantillons; renseignements identitaires enregistrés sur le FCD ; informations relatives à l'analyse de l'échantillon (par exemple, numéro de code de l'échantillon, type d'échantillon, niveaux d'altitude ou exposition à des conditions environnementales extrêmes, et/ou une liste des médicaments/suppléments ou de transfusions sanguines récentes); et résultats de laboratoire de votre/vos échantillon(s). Ces RP pourraient être liés à des RP recueillis/créés lors d'autres activités antidopage, comme décrit dans la section Fins et utilisation ci-dessous.

FINS & UTILISATION

Vos RP seront utilisés pour détecter, dissuader et prévenir le dopage dans le sport, conformément au Code mondial antidopage (Code), aux Standards internationaux (SI) et aux règles antidopage des organisations antidopage (OAD) habilitées à vous contrôler. Cela comprend :

- La planification et la gestion des contrôles ;
- L'analyse des échantillons ;
- Le passeport biologique de l'athlète (PBA), qui rassemble les marqueurs biologiques de plusieurs échantillons et de plusieurs autorités de contrôle (AC) ;
- La gestion des résultats, en cas de résultat anormal ou atypique basé sur votre/vos échantillon(s) ou le PBA. Si vous bénéficiez d'une autorisation d'usage à des fins thérapeutiques, elle peut être utile pour la gestion des résultats ; et
- La collecte de renseignements et les enquêtes.

Votre échantillon ainsi que des données dérivées de vos RP pourraient également être utilisés pour des fins secondaires comme la recherche antidopage ou l'amélioration et la vérification de qualité des méthodes de détection antidopage, si les conditions de l'article 6.3 du Code sont rencontrées, notamment : des mesures sont adoptées pour garantir que vos RP et votre échantillon ne puissent pas être liés l'un à l'autre et ne puissent pas être retracés jusqu'à vous; la recherche ou l'étude d'amélioration de la qualité est conforme à la législation applicable et aux principes de recherche éthique internationalement reconnus; et, pour des projets de recherche, vous avez fourni votre consentement distinct et facultatif pour l'utilisation de votre échantillon dans la recherche.

TYPES DE DESTINATAIRES

- L'OAD agissant en tant qu'AC et/ou autorité de gestion des résultats (AGR) - c'est-à-dire votre organisation nationale antidopage, votre fédération internationale ou l'organisateur d'une manifestation à laquelle vous avez participé - et leur autorité de prélèvement des échantillons et/ou leur coordonnateur du contrôle du dopage, tels qu'identifiés sur le FCD, ou leurs autres tiers délégués. Les OAD doivent traiter vos RP conformément au Standard international pour la protection des renseignements personnels (SIPRP). Consultez votre OAD pour plus de détails sur le traitement de vos RP.
- Les laboratoires et les unités de gestion du passeport biologique de l'athlète qui sont soumis au Standard international pour les laboratoires. Ils n'ont accès qu'à des données codées (basées sur des numéros de codes d'échantillons ou d'identifiant du passeport) qui ne révèlent pas votre identité ;
- L'AMA (Agence mondiale antidopage) et ses tiers délégués. L'AMA exploite et gère ADAMS, une plateforme hébergée au Canada, basée sur les règles du Code et des SI, sur laquelle vos RP seront téléversés par l'AC. ADAMS sera utilisé par les destinataires décrits ci-dessus pour partager vos RP dans la mesure nécessaire à leurs activités antidopage. Pour plus de détails sur ADAMS, ses applications mobiles associées comme DCO Central, et la façon dont l'AMA traitera vos RP, consultez la politique de confidentialité d'ADAMS (https://adams-help.wada-ama.org/hc/fr/articles/360012071820-Politique-de-confidentialité-ADAMS).
- Si vous recevez une sanction pour une violation des règles antidopage (VRAD), le Code exige que votre AGR rende cette information publique.

Licéité et loyauté du traitement: Lorsque vous signez ce FCD, vous reconnaissez avoir lu et compris cet avis. Lorsque cela est approprié et conforme au droit applicable, les OAD peuvent considérer que vous avez consenti au traitement des RP décrit dans le présent avis. Les OAD peuvent également se fonder sur d'autres bases juridiques, telles que le fait de servir des intérêts publics importants en menant des activités antidopage (par exemple, la protection de la santé des sportifs et de l'esprit et des valeurs intrinsèques du sport), l'exécution d'un contrat, le respect d'une obligation légale ou d'une procédure judiciaire obligatoire, ou la réalisation d'intérêts légitimes associés à leurs activités en tant qu'OAD.

Vos droits: Vous avez des droits en ce qui concerne vos RP en vertu du SIPRP, notamment le droit à une copie de vos RP et le droit de les faire corriger, bloquer ou supprimer dans certaines circonstances. Vous pouvez bénéficier de droits supplémentaires en vertu des lois applicables, comme le droit de déposer une plainte auprès d'un régulateur de la protection des données dans votre pays. Contactez votre AC pour plus de détails.

Parce que la lutte contre le dopage est une caractéristique obligatoire du sport organisé, il peut être nécessaire pour l'AMA et d'autres OAD et organisations de continuer de traiter vos RP pour satisfaire aux obligations du Code, des SI et/ou des lois nationales antidopage ou sportives, malgré votre objection à ce traitement ou le retrait de votre consentement (le cas échéant). Cela inclut le traitement pour les enquêtes ou les procédures liées à d'éventuelles VRAD, ainsi que le traitement pour établir, exercer ou se défendre contre des réclamations juridiques vous concernant, concernant l'AMA et/ou une OAD. L'objection ou le retrait du consentement pourrait également avoir des conséquences pour vous, telles qu'entraîner votre non-conformité au Code et aux SI, ainsi que d'autres règles antidopage qui vous sont applicables ; produire une VRAD (par exemple, en vertu de l'article 2.3 du Code – Se soustraire, refuser ou ne pas se soumettre à un prélèvement d'échantillon) ; ou mener à une interdiction de participation à des manifestations sportives.

Conservation: Vos RP seront conservés par les OAD (y compris l'AMA) conformément aux critères et aux périodes de conservation décrites à l'article 10 et l'annexe A du SIPRP.

Contact: Consultez l'AC identifiée sur ce DCF pour toute question/préoccupation concernant le traitement de vos RP. Pour contacter l'AMA, utilisez privacy@wada-ama.org. Les titulaires d'un compte ADAMS peuvent se rendre dans l'onglet "Sécurité" ou "Organisations avec accès" de leur profil pour obtenir la liste et les coordonnées des organisations ayant accès à leurs RP.

DOPING CONTROL FORM
FORMULAIRE DE CONTRÔLE DU DOPAGE

TESTING AUTHORITY | *AUTORITÉ DE CONTRÔLE*

RESULTS MANAGEMENT AUTHORITY | *AUTORITÉ DE GESTION DES RÉSULTATS*

SAMPLE COLLECTION AUTHORITY | *AUTORITÉ DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS*

DOPING CONTROL COORDINATOR | *COORDONNATEUR DE CONTRÔLE DU DOPAGE*

1. ATHLETE NOTIFICATION • *NOTIFICATION DU SPORTIF*

FAMILY NAME *NOM DE FAMILLE*

GIVEN NAME *PRÉNOM*

DATE OF BIRTH *DATE DE NAISSANCE* DD/JJ MM YYYY/AAAA

NATIONALITY *NATIONALITÉ*

TYPE OF IDENTIFICATION *TYPE D'IDENTIFICATION*

TYPE OF SAMPLE REQUIRED *TYPE D'ÉCHANTILLON REQUIS* URINE BLOOD • *SANG*

DATE DD/JJ MM YYYY/AAAA

TIME *HEURE*

DCO/CHAPERONE NAME *NOM DE L'ACD/ESCORTE*

DCO/CHAPERONE SIGNATURE *SIGNATURE DE L'ACD/ESCORTE*

I HEREBY ACKNOWLEDGE THAT I HAVE RECEIVED AND READ THIS NOTICE, INCLUDING THE ATHLETE RIGHTS AND RESPONSIBILITIES TEXT ON THE OVERLEAF OF COPY 4, AND I CONSENT TO PROVIDE SAMPLE(S) AS REQUESTED (I UNDERSTAND THAT FAILURE OR REFUSAL TO PROVIDE A SAMPLE MAY CONSTITUTE AN ANTI-DOPING RULE VIOLATION).

JE RECONNAIS AVOIR REÇU ET LU CET AVIS, Y COMPRIS LES DROITS ET LES RESPONSABILITÉS DU SPORTIF FIGURANT AU VERSO DE LA COPIE 4, ET JE CONSENS À FOURNIR L'(LES) ÉCHANTILLON(S) TEL(S) QUE REQUIS (JE COMPRENDS QUE LE REFUS OU LE FAIT DE ME SOUSTRAIRE À FOURNIR UN ÉCHANTILLON CONSTITUE UNE VIOLATION DES RÈGLES ANTIDOPAGE).

ATHLETE'S SIGNATURE • *SIGNATURE DU SPORTIF*

2. ATHLETE INFORMATION • *INFORMATION CONCERNANT LE SPORTIF*

ARRIVAL TIME AT DOPING CONTROL STATION *HEURE D'ARRIVÉE À LA STATION DE CONTRÔLE DU DOPAGE*

ADDRESS *ADRESSE* NUMBER/STREET • *NUMÉRO/RUE* CITY/TOWN • *VILLE* STATE • *PROVINCE*

DOCTOR'S NAME • *NOM DU MÉDECIN*

COUNTRY • *PAYS* CONTACT TEL (INCL. COUNTRY CODE) • *TÉL CONTACT (INCL. CODE PAYS)* E-MAIL • *COURRIEL*

COACH'S NAME • *NOM DE L'ENTRAÎNEUR*

3. INFORMATION FOR ANALYSIS • *INFORMATIONS CONCERNANT L'ANALYSE*

IN COMPETITION *EN COMPÉTITION* OUT OF COMPETITION *HORS COMPÉTITION*

SAMPLE COLLECTION DATE *DATE DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS* DD/JJ MM YYYY/AAAA

GENDER *SEXE* M F

TESTING ORDER CODE • *CODE DE L'ORDRE DE MISSION*

SPORT

DISCIPLINE

EQUIPMENT MANUFACTURER *FABRICANT D'ÉQUIPEMENT*

PARTIAL SAMPLE/ *ÉCHANTILLON PARTIEL*

PARTIAL SAMPLE NUMBER *NUMÉRO D'ÉCHANTILLON PARTIEL* | VOL. (ml) | TIME SEALED *SCELLÉ À (HEURE)* | ATHLETE / DCO INITIALS *INITIALES DU SPORTIF / ACD*

PARTIAL SAMPLE NUMBER *NUMÉRO D'ÉCHANTILLON PARTIEL* | VOL. (ml) | TIME SEALED *SCELLÉ À (HEURE)* | ATHLETE / DCO INITIALS *INITIALES DU SPORTIF / ACD*

SAMPLE TYPE TYPE ÉCHANTILLON	VOL. (ml)	TIME SEALED *SCELLÉ À (HEURE)*		SAMPLE CODE NUMBER *NUMÉRO DE CODE D'ÉCHANTILLON*	SPECIFIC GRAVITY *DENSITÉ*	URINE SAMPLE WITNESS / BCO NAME *TÉMOIN D'ÉCHANTILLON D'URINE / NOM DE L'APS*	URINE SAMPLE WITNESS / BCO SIGNATURE *TÉMOIN D'ÉCHANTILLON D'URINE / SIGNATURE DE L'APS*
U / B			A/B		1.0		
U / B			A/B		1.0		
U / B			A/B		1.0		
U / B			A/B		1.0		

DECLARATION OF MEDICATION USE AND BLOOD TRANSFUSIONS: LIST ANY PRESCRIPTION / NON-PRESCRIPTION MEDICATIONS OR SUPPLEMENTS, FOR E.G. BETA-2 AGONISTS AND GLUCOCORTICOIDS, TAKEN OVER THE PAST 7 DAYS (INCLUDE DOSAGE AND DATE LAST TAKEN WHERE POSSIBLE) AND (IF A BLOOD SAMPLE IS COLLECTED) ANY BLOOD TRANSFUSIONS RECEIVED OVER THE LAST THREE MONTHS.

DÉCLARATION D'USAGE DE MÉDICAMENTS ET DE TRANSFUSIONS SANGUINES: *INDIQUER LES MÉDICAMENTS PRESCRITS / NON PRESCRITS OU LES COMPLÉMENTS ALIMENTAIRES, Y COMPRIS PAR EXEMPLE, LES BÉTA-2 AGONISTES ET LES GLUCOCORTICOÏDES, PRIS AU COURS DES 7 DERNIERS JOURS (INDIQUER LA DOSE ET LA DATE DE LA DERNIÈRE PRISE SI POSSIBLE) AINSI QUE (SI UN ÉCHANTILLON DE SANG EST PRÉLEVÉ) TOUTE TRANSFUSION SANGUINE REÇUE AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS.*

NUMBER • *NUMÉRO*

SUPPLEMENTARY REPORT FORM (E.G. ABP)? *FORMULAIRE DE RAPPORT SUPPLÉMENTAIRE (PAR EXEMPLE. PBA)?*

ATHLETE CONSENT FOR RESEARCH (OPTIONAL) • *CONSENTEMENT DU SPORTIF POUR LA RECHERCHE (OPTIONNEL)*

I CONSENT TO MY SAMPLE BEING USED IN ANTI-DOPING RESEARCH AND UNDERSTAND THAT IT WILL NO LONGER BE IDENTIFIABLE AS MY SAMPLE WHEN USED FOR THIS PURPOSE (AS DESCRIBED ON THE LAST PAGE). RESEARCH HELPS FIND NEW WAYS TO PREVENT AND DETECT DOPING - WHATEVER YOU DECIDE, IT WON'T AFFECT YOUR DOPING CONTROL.

JE CONSENS À CE QUE MON ÉCHANTILLON SOIT UTILISÉ DANS LA RECHERCHE ANTIDOPAGE ET JE COMPRENDS QU'IL NE SERA PLUS IDENTIFIABLE COMME MON ÉCHANTILLON LORSQU'IL SERA UTILISÉ À CETTE FIN (COMME DÉCRIT DANS LA DERNIÈRE PAGE). LA RECHERCHE AIDE À TROUVER DE NOUVEAUX MOYENS DE PRÉVENIR ET DE DÉTECTER LE DOPAGE - QUELLE QUE SOIT VOTRE DÉCISION, ELLE N'AURA AUCUNE INCIDENCE SUR VOTRE CONTRÔLE ANTIDOPAGE.

I ACCEPT *J'ACCEPTE* I REFUSE *JE REFUSE*

4. CONFIRMATION OF PROCEDURE FOR URINE AND / OR BLOOD TESTING • *CONFIRMATION DE LA PROCÉDURE POUR LE CONTRÔLE D'URINE ET/OU DE SANG*

COMMENTS: ANY COMMENTS SHOULD BE NOTED HERE. IF NECESSARY CONTINUE ON A SUPPLEMENTARYREPORT FORM.
COMMENTAIRES: TOUS LES COMMENTAIRES DEVRAIENT ÊTRE INSCRITS ICI. AU BESOIN, UTILISER LE FORMULAIRE DE RAPPORT SUPPLÉMENTAIRE.

NUMBER • *NUMÉRO*

SUPPLEMENTARY REPORT FORM? *FORMULAIRE DE RAPPORT SUPPLÉMENTAIRE?*

ATHLETE REPRESENTATIVE • *RÉPRESENTANT DU SPORTIF*

NAME • *NOM* POSITION • *FONCTION* SIGNATURE

DOPING CONTROL OFFICER • *AGENT DE CONTRÔLE DU DOPAGE*

NAME • *NOM* SIGNATURE DATE DD/JJ MM YYYY/AAAA TIME OF COMPLETION • *COMPLÉTÉ À (HEURE)*

I DECLARE THAT THE INFORMATION I HAVE GIVEN ON THIS DOCUMENT IS CORRECT. I DECLARE THAT, SUBJECT TO COMMENTS MADE IN SECTION 4, SAMPLE COLLECTION WAS CONDUCTED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT PROCEDURES FOR SAMPLE COLLECTION. I HAVE READ AND UNDERSTOOD THE DOPING CONTROL PRIVACY NOTICE (SEE OVERLEAF) EXPLAINING HOW MY PERSONAL INFORMATION WILL BE PROCESSED IN CONNECTION WITH THIS SAMPLE COLLECTION SESSION, AND I ACCEPT ITS TERMS.

JE DÉCLARE QUE L'INFORMATION FOURNIE DANS CE DOCUMENT EST EXACTE. JE DÉCLARE, SOUS RÉSERVE DES COMMENTAIRES INSCRITS DANS LA SECTION 4, QUE LE PRÉLÈVEMENT D'ÉCHANTILLONS S'EST DÉROULÉ EN CONFORMITÉ AVEC LES PROCÉDURES APPLICABLES. J'AI LU ET COMPRIS L'AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - CONTRÔLE DU DOPAGE (VOIR AU VERSO) EXPLIQUANT COMMENT MES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS SERONT TRAITÉES DANS LE CADRE DE CETTE SESSION DE PRÉLÈVEMENT D'ÉCHANTILLONS, ET J'ACCEPTE SES CONDITIONS.

ATHLETE'S SIGNATURE *SIGNATURE DU SPORTIF*

REPORT DOPING IN SPORT: https://speakup.wada-ama.org • *SIGNALEZ UN ACTE DE DOPAGE DANS LE SPORT : https://speakup.wada-ama.org*

DOPING CONTROL PRIVACY NOTICE

This Notice describes the personal information processing that will occur in connection with the sample collection session recorded on this Doping Control Form (DCF).

TYPES OF PERSONAL INFORMATION (PI)

Whereabouts to locate you for this sample collection; identification information recorded on the DCF; sample analysis information (e.g., sample code number, sample type, altitude levels or exposure to extreme environmental conditions, and/or a list of recent medications/supplements or blood transfusions); and laboratory results from your sample(s). This PI could be linked to PI collected/created during other anti-doping activities, as described in Purposes and Use below.

PURPOSES & USE

Your PI will be used for the detection, deterrence and prevention of doping in sport, in accordance with the World Anti-Doping Code (Code), the International Standards (IS), and the anti-doping rules of Anti-Doping Organizations (ADOs) with authority to test you. This includes:

- Test planning and management;
- Sample analysis;
- The Athlete Biological Passport (ABP), which collates biological markers from multiple samples and multiple testing authorities (TAs);
- Results management, in the event of an adverse or atypical finding based on your sample(s) or the ABP. If you have a therapeutic use exemption, it could be relevant to results management; and
- Intelligence-gathering and investigations.

Your sample as well as data derived from your PI may also be used for secondary purposes such as anti-doping research or to improve and verify the quality of anti-doping detection methods if the conditions of Code Article 6.3 are met, namely: measures are adopted to ensure your PI and sample cannot be linked to each other and cannot be traced back to you; the research or quality improvement study complies with applicable law and internationally recognized ethical research principles; and, for research projects, you provided your separate – and optional – consent for the use of your sample in research.

TYPES OF RECIPIENTS

- The ADO acting as TA and/or Results Management Authority (RMA) - i.e., your national ADO, international federation, or the organizer of an event you participated in - and their sample collection authority and/or doping control coordinator, as identified on the DCF, or their other delegated third parties. ADOs must handle your PI in accordance with the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information (ISPPPI). Consult your TA for more details about its processing of your PI.
- Laboratories and Athlete Passport Management Units that are subject to the International Standard for Laboratories. They only have access to coded data (based on sample codes or passport IDs) that does not disclose your identity;
- WADA (World Anti-Doping Agency) and its delegated third parties. WADA operates and manages ADAMS, a platform hosted in Canada based on the rules of the Code and IS, onto which your PI will be uploaded by the TA. ADAMS will be used by the recipients described above to share your PI as necessary for their anti-doping activities. For details about ADAMS, associated mobile apps like DCO Central, and how WADA will process your PI, review the ADAMS Privacy Policy (https://adams-help.wada-ama.org/hc/en-us/articles/360012071820-ADAMS-Privacy-Policy).
- If you receive a sanction for an anti-doping rule violation (ADRV), the Code requires that your RMA make this information public.

Fair & Lawful Processing: When you sign this DCF, you acknowledge having read and understood this Notice. Where appropriate and permitted by applicable law, ADOs may consider you to have consented to the PI processing described in this Notice. Alternatively, ADOs may rely on other legal grounds, such as serving important public interests by carrying out anti-doping activities (e.g., protecting athlete health and the intrinsic values and spirit of sport), performance of a contract, complying with a legal obligation or a compulsory legal process, or fulfilling legitimate interests associated with their activities as an ADO.

Rights: You have rights with respect to your PI under the ISPPPI, including the right to a copy of your PI and to have your PI corrected, blocked or deleted in certain circumstances. You may have additional rights under applicable laws, such as the right to lodge a complaint with a data privacy regulator in your country. Contact your TA for more details.

Because anti-doping is a mandatory feature of organized sport, it still may be necessary for WADA and other ADOs and organizations to continue to process your PI to fulfill obligations under the Code, the IS and/or national anti-doping or sport laws, despite your objection to such processing or withdrawal of consent (where applicable). This includes processing for investigations or proceedings related to possible ADRVs, as well as processing to establish, exercise or defend against legal claims involving you, WADA and/or an ADO. Objecting or withdrawing consent could also have consequences for you, such as triggering your non-compliance with the Code and IS, as well as other anti-doping rules applicable to you; producing an ADRV (e.g., under Article 2.3 of the Code – Evasion, Refusal or Failure to Submit to Sample Collection); or preventing you from participating in sporting events.

Retention: Your PI will be retained by ADOs (including WADA) in accordance with the criteria and retention periods in Article 10 and Annex A of the ISPPPI.

Contact: Consult the TA identified on this DCF for questions/concerns about the processing of your PI. To contact WADA, use privacy@wada-ama.org. ADAMS accountholders can go to the "Security" or "Organizations with access" tab of their profile for a list and contact information of organizations with access to their PI.

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ – CONTRÔLE DU DOPAGE

Le présent avis décrit le traitement des renseignements personnels découlant de la séance de prélèvement d'échantillons enregistrée sur le présent formulaire de contrôle du dopage (FCD).

TYPES DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (RP)

Informations de localisation pour vous localiser pour cette séance de prélèvement d'échantillons; renseignements identitaires enregistrés sur le FCD ; informations relatives à l'analyse de l'échantillon (par exemple, numéro de code de l'échantillon, type d'échantillon, niveaux d'altitude ou exposition à des conditions environnementales extrêmes, et/ou une liste des médicaments/suppléments ou de transfusions sanguines récentes); et résultats de laboratoire de votre/vos échantillon(s). Ces RP pourraient être liés à des RP recueillis/créés lors d'autres activités antidopage, comme décrit dans la section Fins et utilisation ci-dessous.

FINS & UTILISATION

Vos RP seront utilisés pour détecter, dissuader et prévenir le dopage dans le sport, conformément au Code mondial antidopage (Code), aux Standards internationaux (SI) et aux règles antidopage des organisations antidopage (OAD) habilitées à vous contrôler. Cela comprend :

- La planification et la gestion des contrôles ;
- L'analyse des échantillons ;
- Le passeport biologique de l'athlète (PBA), qui rassemble les marqueurs biologiques de plusieurs échantillons et de plusieurs autorités de contrôle (AC) ;
- La gestion des résultats, en cas de résultat anormal ou atypique basé sur votre/vos échantillon(s) ou le PBA. Si vous bénéficiez d'une autorisation d'usage à des fins thérapeutiques, elle peut être utile pour la gestion des résultats ; et
- La collecte de renseignements et les enquêtes.

Votre échantillon ainsi que des données dérivées de vos RP pourraient également être utilisés pour des fins secondaires comme la recherche antidopage ou l'amélioration et la vérification de qualité des méthodes de détection antidopage, si les conditions de l'article 6.3 du Code sont rencontrées, notamment : des mesures sont adoptées pour garantir que vos RP et votre échantillon ne puissent pas être liés l'un à l'autre et ne puissent pas être retracés jusqu'à vous; la recherche ou l'étude d'amélioration de la qualité est conforme à la législation applicable et aux principes de recherche éthique internationalement reconnus; et, pour des projets de recherche, vous avez fourni votre consentement distinct et facultatif pour l'utilisation de votre échantillon dans la recherche.

TYPES DE DESTINATAIRES

- L'OAD agissant en tant qu'AC et/ou autorité de gestion des résultats (AGR) - c'est-à-dire votre organisation nationale antidopage, votre fédération internationale ou l'organisateur d'une manifestation à laquelle vous avez participé - et leur autorité de prélèvement des échantillons et/ou leur coordonnateur du contrôle du dopage, tels qu'identifiés sur le FCD, ou leurs autres tiers délégués. Les OAD doivent traiter vos RP conformément au Standard international pour la protection des renseignements personnels (SIPRP). Consultez votre OAD pour plus de détails sur le traitement de vos RP.
- Les laboratoires et les unités de gestion du passeport biologique de l'athlète qui sont soumis au Standard international pour les laboratoires. Ils n'ont accès qu'à des données codées (basées sur des numéros de codes d'échantillons ou d'identifiant du passeport) qui ne révèlent pas votre identité ;
- L'AMA (Agence mondiale antidopage) et ses tiers délégués. L'AMA exploite et gère ADAMS, une plateforme hébergée au Canada, basée sur les règles du Code et des SI, sur laquelle vos RP seront téléversés par l'AC. ADAMS sera utilisé par les destinataires décrits ci-dessus pour partager vos RP dans la mesure nécessaire à leurs activités antidopage. Pour plus de détails sur ADAMS, ses applications mobiles associées comme DCO Central, et la façon dont l'AMA traitera vos RP, consultez la politique de confidentialité d'ADAMS (https://adams-help.wada-ama.org/hc/fr/articles/360012071820-Politique-de-confidentialité-ADAMS).
- Si vous recevez une sanction pour une violation des règles antidopage (VRAD), le Code exige que votre AGR rende cette information publique.

Licéité et loyauté du traitement: Lorsque vous signez ce FCD, vous reconnaissez avoir lu et compris cet avis. Lorsque cela est approprié et conforme au droit applicable, les OAD peuvent considérer que vous avez consenti au traitement des RP décrit dans le présent avis. Les OAD peuvent également se fonder sur d'autres bases juridiques, telles que le fait de servir des intérêts publics importants en menant des activités antidopage (par exemple, la protection de la santé des sportifs et de l'esprit et des valeurs intrinsèques du sport), l'exécution d'un contrat, le respect d'une obligation légale ou d'une procédure judiciaire obligatoire, ou la réalisation d'intérêts légitimes associés à leurs activités en tant qu'OAD.

Vos droits: Vous avez des droits en ce qui concerne vos RP en vertu du SIPRP, notamment le droit à une copie de vos RP et le droit de les faire corriger, bloquer ou supprimer dans certaines circonstances. Vous pouvez bénéficier de droits supplémentaires en vertu des lois applicables, comme le droit de déposer une plainte auprès d'un régulateur de la protection des données dans votre pays. Contactez votre AC pour plus de détails.

Parce que la lutte contre le dopage est une caractéristique obligatoire du sport organisé, il peut être nécessaire pour l'AMA et d'autres OAD et organisations de continuer de traiter vos RP pour satisfaire aux obligations du Code, des SI et/ou des lois nationales antidopage ou sportives, malgré votre objection à ce traitement ou le retrait de votre consentement (le cas échéant). Cela inclut le traitement pour les enquêtes ou les procédures liées à d'éventuelles VRAD, ainsi que le traitement pour établir, exercer ou se défendre contre des réclamations juridiques vous concernant, concernant l'AMA et/ou une OAD. L'objection ou le retrait du consentement pourrait également avoir des conséquences pour vous, telles qu'entraîner votre non-conformité au Code et aux SI, ainsi que d'autres règles antidopage qui vous sont applicables ; produire une VRAD (par exemple, en vertu de l'article 2.3 du Code – Se soustraire, refuser ou ne pas se soumettre à un prélèvement d'échantillon) ; ou mener à une interdiction de participation à des manifestations sportives.

Conservation: Vos RP seront conservés par les OAD (y compris l'AMA) conformément aux critères et aux périodes de conservation décrites à l'article 10 et l'annexe A du SIPRP.

Contact: Consultez l'AC identifiée sur ce DCF pour toute question/préoccupation concernant le traitement de vos RP. Pour contacter l'AMA, utilisez privacy@wada-ama.org. Les titulaires d'un compte ADAMS peuvent se rendre dans l'onglet "Sécurité" ou "Organisations avec accès" de leur profil pour obtenir la liste et les coordonnées des organisations ayant accès à leurs RP.

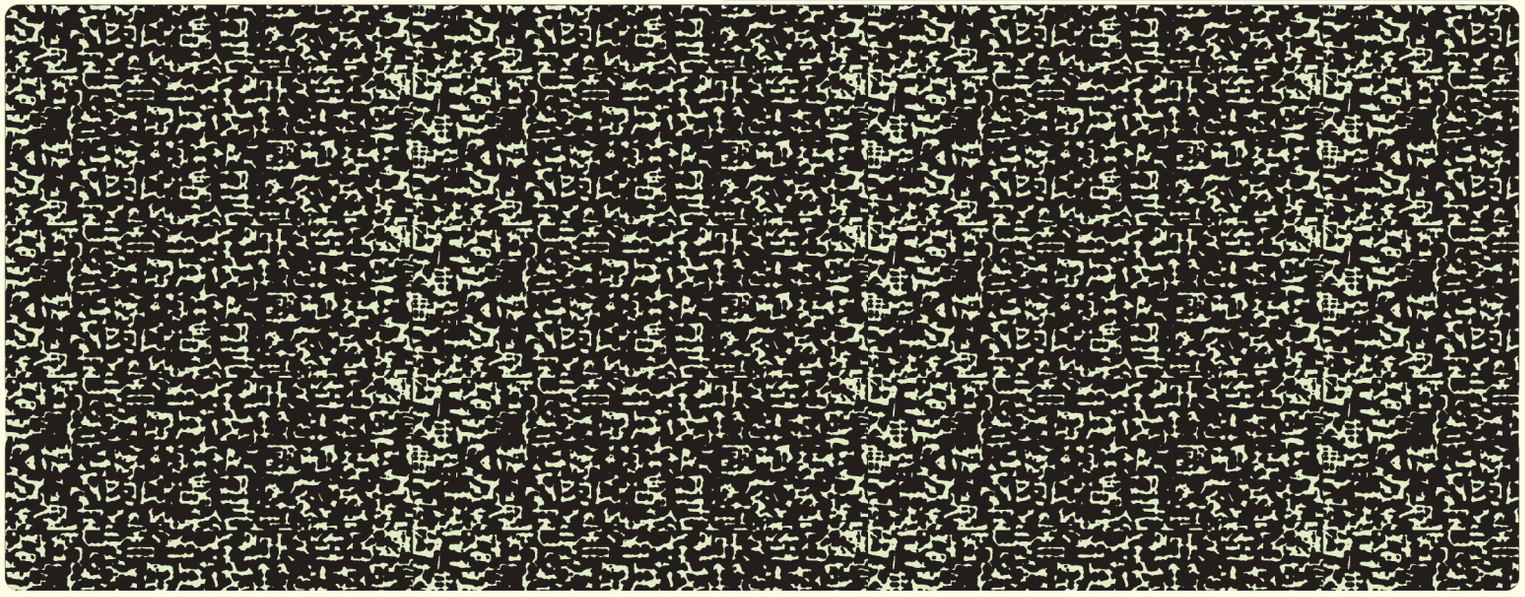
DOPING CONTROL FORM
FORMULAIRE DE CONTRÔLE DU DOPAGE

TESTING AUTHORITY | *AUTORITÉ DE CONTRÔLE*

RESULTS MANAGEMENT AUTHORITY | *AUTORITÉ DE GESTION DES RÉSULTATS*

SAMPLE COLLECTION AUTHORITY | *AUTORITÉ DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS*

1. ATHLETE NOTIFICATION • *NOTIFICATION DU SPORTIF*



3. INFORMATION FOR ANALYSIS • *INFORMATIONS CONCERNANT L'ANALYSE*

IN COMPETITION *EN COMPÉTITION* ☐ OUT OF COMPETITION *HORS COMPÉTITION* ☐

SAMPLE COLLECTION DATE *DATE DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS* DD/JJ MM YYYY/AAAA

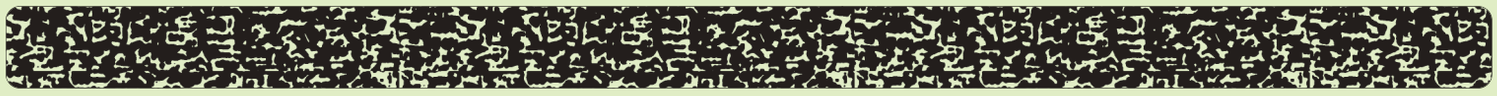
GENDER *SEXE* M ☐ F ☐

TESTING ORDER CODE • *CODE DE L'ORDRE DE MISSION*

SPORT

DISCIPLINE

EQUIPMENT MANUFACTURER *FABRICANT D'ÉQUIPEMENT*



SAMPLE TYPE TYPE ÉCHANTILLON	VOL. (ml)	TIME SEALED *SCELLÉ À (HEURE)*		SAMPLE CODE NUMBER *NUMÉRO DE CODE D'ÉCHANTILLON*	SPECIFIC GRAVITY *DENSITÉ*
U ☐ B ☐			A/B		1.0
U ☐ B ☐			A/B		1.0
U ☐ B ☐			A/B		1.0
U ☐ B ☐			A/B		1.0

DECLARATION OF MEDICATION USE AND BLOOD TRANSFUSIONS: LIST ANY PRESCRIPTION / NON-PRESCRIPTION MEDICATIONS OR SUPPLEMENTS, FOR E.G. BETA-2 AGONISTS AND GLUCOCORTICOIDS, TAKEN OVER THE PAST 7 DAYS (INCLUDE DOSAGE AND DATE LAST TAKEN WHERE POSSIBLE) AND (IF A BLOOD SAMPLE IS COLLECTED) ANY BLOOD TRANSFUSIONS RECEIVED OVER THE LAST THREE MONTHS.

DÉCLARATION D'USAGE DE MÉDICAMENTS ET DE TRANSFUSIONS SANGUINES: *INDIQUER LES MÉDICAMENTS PRESCRITS / NON PRESCRITS OU LES COMPLÉMENTS ALIMENTAIRES, Y COMPRIS PAR EXEMPLE, LES BÉTA-2 AGONISTES ET LES GLUCOCORTICOÏDES, PRIS AU COURS DES 7 DERNIERS JOURS (INDIQUER LA DOSE ET LA DATE DE LA DERNIÈRE PRISE SI POSSIBLE) AINSI QUE (SI UN ÉCHANTILLON DE SANG EST PRÉLEVÉ) TOUTE TRANSFUSION SANGUINE REÇUE AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS.*

NUMBER • *NUMÉRO*

SUPPLEMENTARY REPORT FORM (E.G. ABP)? *FORMULAIRE DE RAPPORT SUPPLÉMENTAIRE (PAR EXEMPLE. PBA)?*

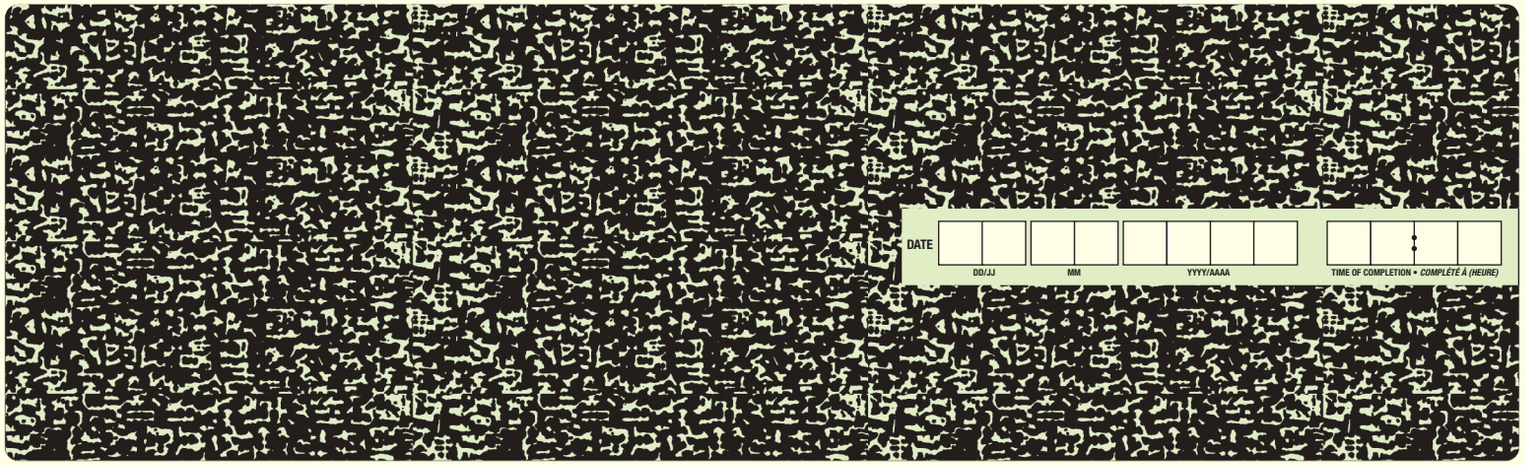
ATHLETE CONSENT FOR RESEARCH (OPTIONAL) • *CONSENTEMENT DU SPORTIF POUR LA RECHERCHE (OPTIONNEL)*

I CONSENT TO MY SAMPLE BEING USED IN ANTI-DOPING RESEARCH AND UNDERSTAND THAT IT WILL NO LONGER BE IDENTIFIABLE AS MY SAMPLE WHEN USED FOR THIS PURPOSE (AS DESCRIBED ON THE LAST PAGE). RESEARCH HELPS FIND NEW WAYS TO PREVENT AND DETECT DOPING - WHATEVER YOU DECIDE, IT WON'T AFFECT YOUR DOPING CONTROL.

JE CONSENS À CE QUE MON ÉCHANTILLON SOIT UTILISÉ DANS LA RECHERCHE ANTIDOPAGE ET JE COMPRENDS QU'IL NE SERA PLUS IDENTIFIABLE COMME MON ÉCHANTILLON LORSQU'IL SERA UTILISÉ À CETTE FIN (COMME DÉCRIT DANS LA DERNIÈRE PAGE). LA RECHERCHE AIDE À TROUVER DE NOUVEAUX MOYENS DE PRÉVENIR ET DE DÉTECTER LE DOPAGE - QUELLE QUE SOIT VOTRE DÉCISION, ELLE N'AURA AUCUNE INCIDENCE SUR VOTRE CONTRÔLE ANTIDOPAGE.

I ACCEPT *J'ACCEPTE* ☐ I REFUSE *JE REFUSE* ☐

4. CONFIRMATION OF PROCEDURE FOR URINE AND / OR BLOOD TESTING • *CONFIRMATION DE LA PROCÉDURE POUR LE CONTRÔLE D'URINE ET/OU DE SANG*



DATE DD/JJ MM YYYY/AAAA TIME OF COMPLETION • *COMPLÉTÉ À (HEURE)*

REPORT DOPING IN SPORT: https://speakup.wada-ama.org • *SIGNALEZ UN ACTE DE DOPAGE DANS LE SPORT : https://speakup.wada-ama.org*

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

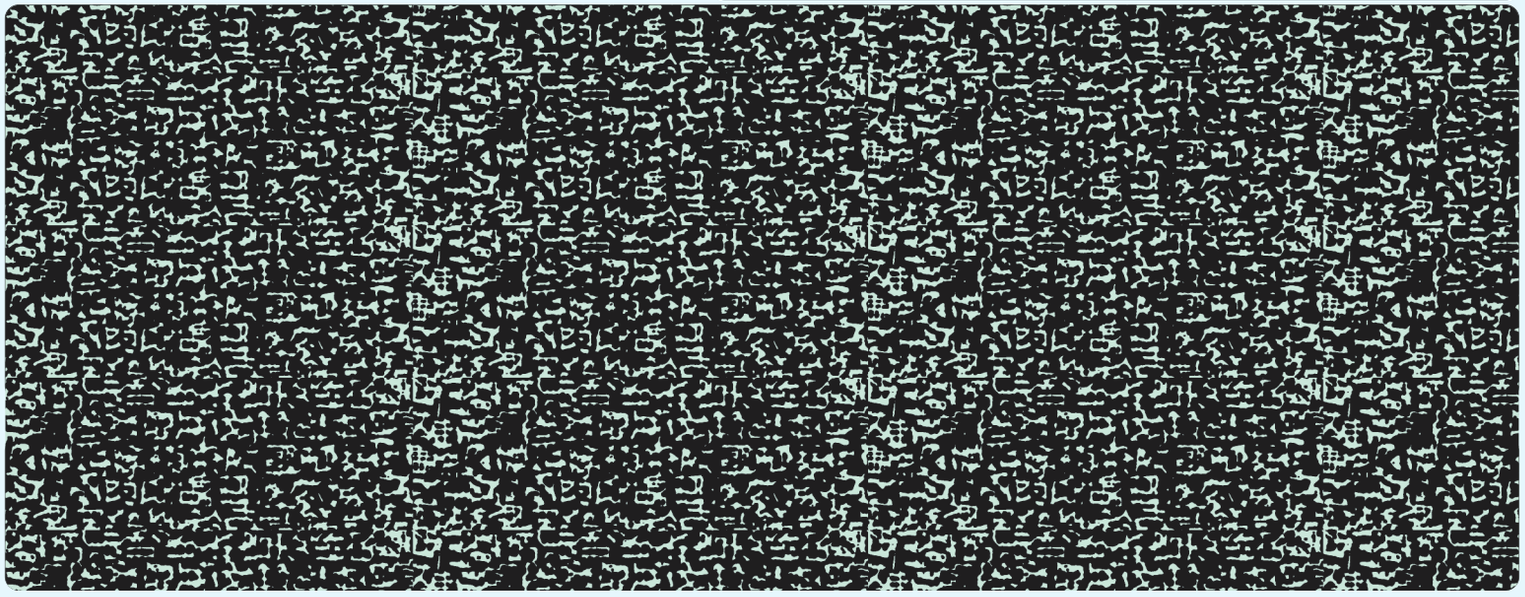
DOPING CONTROL FORM
FORMULAIRE DE CONTRÔLE DU DOPAGE

TESTING AUTHORITY | *AUTORITÉ DE CONTRÔLE*

RESULTS MANAGEMENT AUTHORITY | *AUTORITÉ DE GESTION DES RÉSULTATS*

SAMPLE COLLECTION AUTHORITY | *AUTORITÉ DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS*

1. ATHLETE NOTIFICATION • *NOTIFICATION DU SPORTIF*



3. INFORMATION FOR ANALYSIS • *INFORMATIONS CONCERNANT L'ANALYSE*

IN COMPETITION *EN COMPÉTITION* ☐ OUT OF COMPETITION *HORS COMPÉTITION* ☐

SAMPLE COLLECTION DATE *DATE DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS* DD/JJ MM YYYY/AAAA

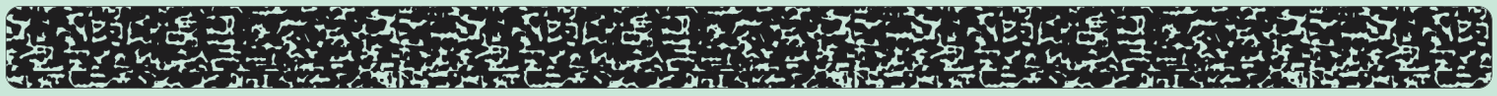
GENDER *SEXE* M ☐ F ☐

TESTING ORDER CODE • *CODE DE L'ORDRE DE MISSION*

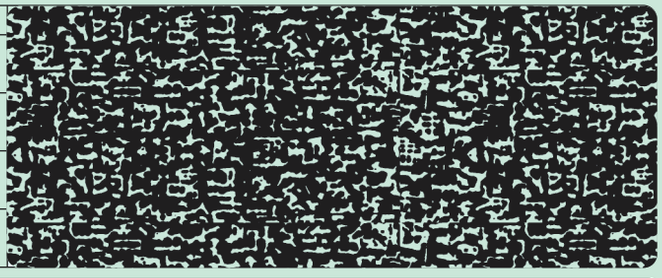
SPORT

DISCIPLINE

EQUIPMENT MANUFACTURER *FABRICANT D'ÉQUIPEMENT*



SAMPLE TYPE TYPE ÉCHANTILLON	VOL. (ml)	TIME SEALED *SCELLÉ À (HEURE)*		SAMPLE CODE NUMBER *NUMÉRO DE CODE D'ÉCHANTILLON*	SPECIFIC GRAVITY *DENSITÉ*
U ☐ B ☐			A/B		1.0
U ☐ B ☐			A/B		1.0
U ☐ B ☐			A/B		1.0
U ☐ B ☐			A/B		1.0



DECLARATION OF MEDICATION USE AND BLOOD TRANSFUSIONS: LIST ANY PRESCRIPTION / NON-PRESCRIPTION MEDICATIONS OR SUPPLEMENTS, FOR E.G. BETA-2 AGONISTS AND GLUCOCORTICOIDS, TAKEN OVER THE PAST 7 DAYS (INCLUDE DOSAGE AND DATE LAST TAKEN WHERE POSSIBLE) AND (IF A BLOOD SAMPLE IS COLLECTED) ANY BLOOD TRANSFUSIONS RECEIVED OVER THE LAST THREE MONTHS.

DÉCLARATION D'USAGE DE MÉDICAMENTS ET DE TRANSFUSIONS SANGUINES: *INDIQUER LES MÉDICAMENTS PRESCRITS / NON PRESCRITS OU LES COMPLÉMENTS ALIMENTAIRES, Y COMPRIS PAR EXEMPLE, LES BÉTA-2 AGONISTES ET LES GLUCOCORTICOÏDES, PRIS AU COURS DES 7 DERNIERS JOURS (INDIQUER LA DOSE ET LA DATE DE LA DERNIÈRE PRISE SI POSSIBLE) AINSI QUE (SI UN ÉCHANTILLON DE SANG EST PRÉLEVÉ) TOUTE TRANSFUSION SANGUINE REÇUE AU COURS DES 3 DERNIERS MOIS.*

NUMBER • *NUMÉRO*

SUPPLEMENTARY REPORT FORM (E.G. ABP)? *FORMULAIRE DE RAPPORT SUPPLÉMENTAIRE (PAR EXEMPLE. PBA)?*

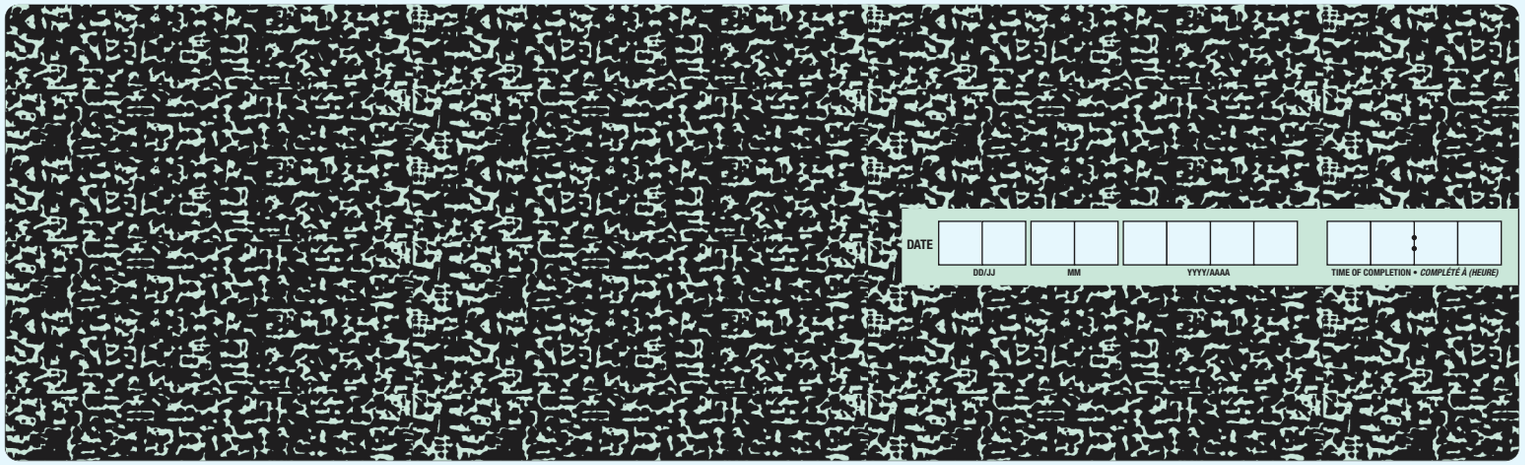
ATHLETE CONSENT FOR RESEARCH (OPTIONAL) • *CONSENTEMENT DU SPORTIF POUR LA RECHERCHE (OPTIONNEL)*

I CONSENT TO MY SAMPLE BEING USED IN ANTI-DOPING RESEARCH AND UNDERSTAND THAT IT WILL NO LONGER BE IDENTIFIABLE AS MY SAMPLE WHEN USED FOR THIS PURPOSE (AS DESCRIBED ON THE LAST PAGE). RESEARCH HELPS FIND NEW WAYS TO PREVENT AND DETECT DOPING - WHATEVER YOU DECIDE, IT WON'T AFFECT YOUR DOPING CONTROL.

I ACCEPT *J'ACCEPTE* ☐ I REFUSE *JE REFUSE* ☐

JE CONSENS À CE QUE MON ÉCHANTILLON SOIT UTILISÉ DANS LA RECHERCHE ANTIDOPAGE ET JE COMPRENDS QU'IL NE SERA PLUS IDENTIFIABLE COMME MON ÉCHANTILLON LORSQU'IL SERA UTILISÉ À CETTE FIN (COMME DÉCRIT DANS LA DERNIÈRE PAGE). LA RECHERCHE AIDE À TROUVER DE NOUVEAUX MOYENS DE PRÉVENIR ET DE DÉTECTER LE DOPAGE - QUELLE QUE SOIT VOTRE DÉCISION, ELLE N'AURA AUCUNE INCIDENCE SUR VOTRE CONTRÔLE ANTIDOPAGE.

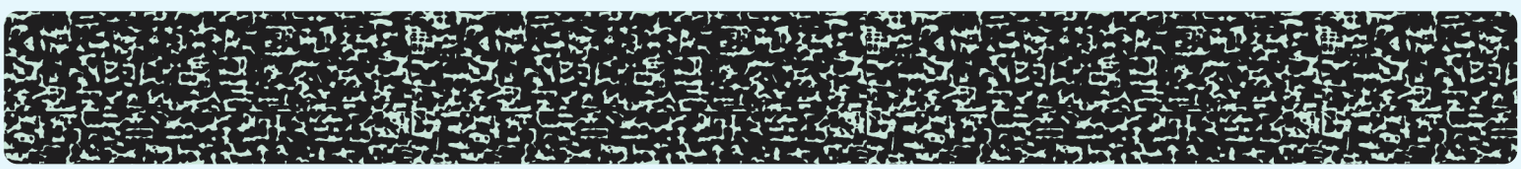
4. CONFIRMATION OF PROCEDURE FOR URINE AND / OR BLOOD TESTING • *CONFIRMATION DE LA PROCÉDURE POUR LE CONTRÔLE D'URINE ET/OU DE SANG*

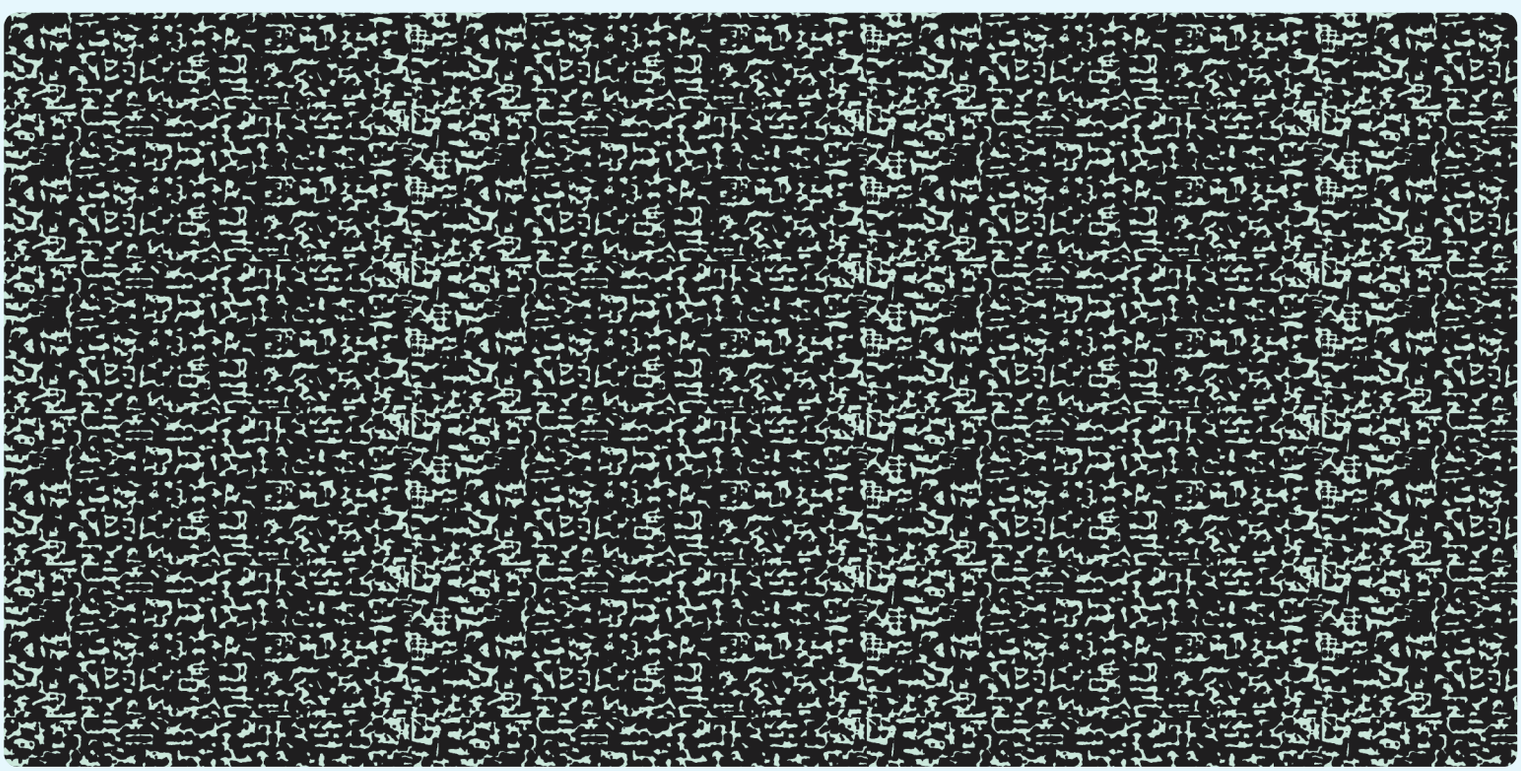


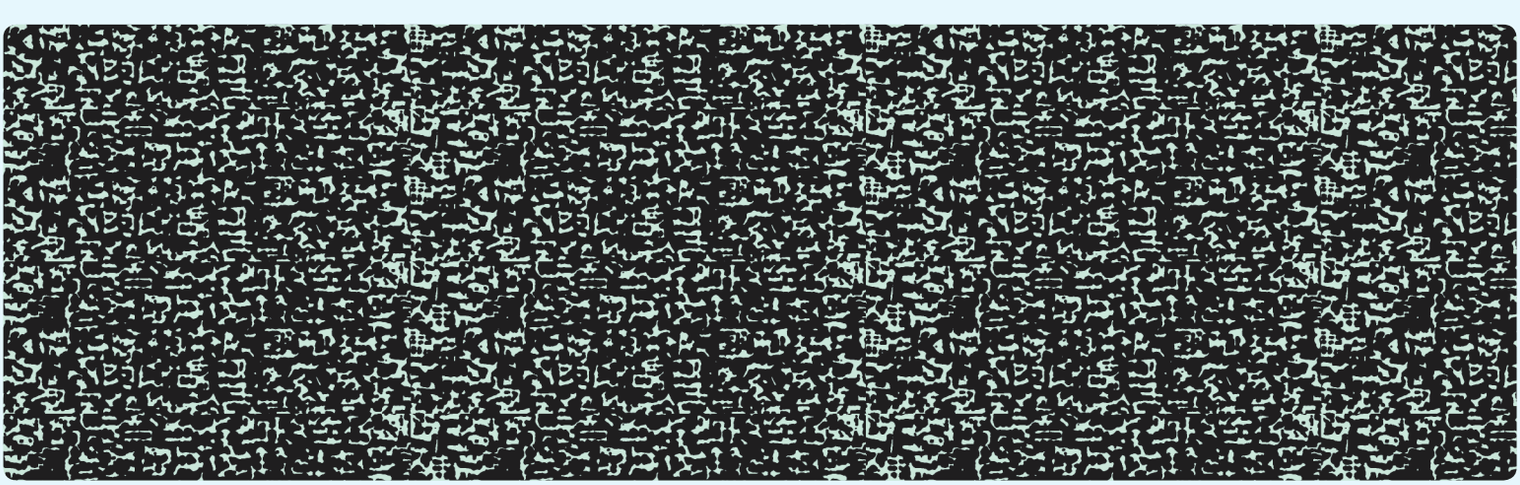
DATE DD/JJ MM YYYY/AAAA

TIME OF COMPLETION • *COMPLÉTÉ À (HEURE)*

REPORT DOPING IN SPORT: https://speakup.wada-ama.org • *SIGNALEZ UN ACTE DE DOPAGE DANS LE SPORT : https://speakup.wada-ama.org*







DOPING CONTROL FORM
FORMULAIRE DE CONTRÔLE DU DOPAGE

TESTING AUTHORITY | *AUTORITÉ DE CONTRÔLE*

RESULTS MANAGEMENT AUTHORITY | *AUTORITÉ DE GESTION DES RÉSULTATS*

SAMPLE COLLECTION AUTHORITY | *AUTORITÉ DE PRÉLÈVEMENT DES ÉCHANTILLONS*

DOPING CONTROL COORDINATOR | *COORDONNATEUR DE CONTRÔLE DU DOPAGE*

1. ATHLETE NOTIFICATION • *NOTIFICATION DU SPORTIF*

FAMILY NAME *NOM DE FAMILLE*

GIVEN NAME *PRÉNOM*

DATE OF BIRTH *DATE DE NAISSANCE* DD/JJ MM YYYY/AAAA

NATIONALITY *NATIONALITÉ*

TYPE OF IDENTIFICATION *TYPE D'IDENTIFICATION*

TYPE OF SAMPLE REQUIRED *TYPE D'ÉCHANTILLON REQUIS* URINE BLOOD • *SANG*

DATE DD/JJ MM YYYY/AAAA

TIME *HEURE*

DCO/CHAPERONE NAME *NOM DE L'ACD/ESCORTE*

DCO/CHAPERONE SIGNATURE *SIGNATURE DE L'ACD/ESCORTE*

I HEREBY ACKNOWLEDGE THAT I HAVE RECEIVED AND READ THIS NOTICE, INCLUDING THE ATHLETE RIGHTS AND RESPONSIBILITIES TEXT ON THE OVERLEAF OF COPY 4, AND I CONSENT TO PROVIDE SAMPLE(S) AS REQUESTED (I UNDERSTAND THAT FAILURE OR REFUSAL TO PROVIDE A SAMPLE MAY CONSTITUTE AN ANTI-DOPING RULE VIOLATION).

JE RECONNAIS AVOIR REÇU ET LU CET AVIS, Y COMPRIS LES DROITS ET LES RESPONSABILITÉS DU SPORTIF FIGURANT AU VERSO DE LA COPIE 4, ET JE CONSENS À FOURNIR L'(LES) ÉCHANTILLON(S) TEL(S) QUE REQUIS (JE COMPRENDS QUE LE REFUS OU LE FAIT DE ME SOUSTRAIRE À FOURNIR UN ÉCHANTILLON CONSTITUE UNE VIOLATION DES RÈGLES ANTIDOPAGE).

ATHLETE'S SIGNATURE • *SIGNATURE DU SPORTIF*

2. ATHLETE INFORMATION • *INFORMATION CONCERNANT LE SPORTIF*

3. INFORMATION FOR ANALYSIS • *INFORMATIONS CONCERNANT L'ANALYSE*

4. CONFIRMATION OF PROCEDURE FOR URINE AND / OR BLOOD TESTING • *CONFIRMATION DE LA PROCÉDURE POUR LE CONTRÔLE D'URINE ET/OU DE SANG*

REPORT DOPING IN SPORT: https://speakup.wada-ama.org • *SIGNALEZ UN ACTE DE DOPAGE DANS LE SPORT : https://speakup.wada-ama.org*

ORIGINAL - ADO - WHITE
ORIGINAL - OAD - BLANC

COPY 1 - ATHLETE - PINK
COPIE 1 - SPORTIF - ROSE

COPY 2 - LABORATORY - YELLOW
COPIE 2 - LABORATOIRE - JAUNE

COPY 3 - LABORATORY - BLUE
COPIE 3 - LABORATOIRE - BLEU

COPY 4 - ATHLETE NOTIFICATION - ORANGE
COPIE 4 - NOTIFICATION DU SPORTIF - ORANGE

VERSION 12: 09-2021 WADA-AMA

ATHLETE RIGHTS AND RESPONSIBILITIES

ATHLETE RIGHTS – YOU HAVE THE RIGHT TO:

- Have a representative and if available, an interpreter.
- Ask for additional information about the Sample collection process.
- Request a delay in reporting to the Doping Control Station for valid reasons (as determined by the Doping Control Officer).
- If you are an athlete with an impairment, request modifications to the Sample collection procedure.

ATHLETE RESPONSIBILITIES – YOU HAVE THE RESPONSIBILITY TO:

- Remain within direct observation of the DCO/Chaperone at all times from the point initial contact is made by the DCO/Chaperone until the completion of the Sample collection procedure.
- Produce appropriate identification.
- Comply with Sample collection procedures – failure to do so may constitute an Anti- Doping Rule Violation.
- Report immediately for Sample collection, unless there are valid reasons. for a delay

ATHLETE CONSENT TO USE OF SAMPLE IN RESEARCH (OPTIONAL)

Researchers are regularly using doping control samples to find new ways to prevent and detect doping in sport. **We are asking you to allow researchers to use the samples collected under this Doping Control Form (DCF) for future anti-doping research. Please take your time to read the following information carefully to help you make your choice.** If you agree, check the "I accept" box in the Consent for Research part of the DCF. If you do not make any selection, you will be deemed to have chosen "I refuse". Whatever you decide, it will not affect your sample collection session.

PURPOSE OF ANTI-DOPING RESEARCH

The purpose of anti-doping research is to help the fight for clean sport by studying new trends in doping, new drugs, and new ways of detecting doping.

WHAT IS INVOLVED & CONTROLS IN PLACE

Here is what will happen to your samples. A Laboratory will receive your samples and run normal tests for doping. These Laboratories will analyze samples for doping control in line with the International Standard for Laboratories (ISL) and the World Anti-Doping Code (Code).

If you agree to take part, instead of discarding your samples after anti-doping testing and storage is complete, the Laboratory will use the samples for research studies.

Here are the steps the Laboratory will take to protect your samples:

1. It will remove identifiers from your samples so that no one can know who the sample belongs to.
2. It will make sure that researchers will not try to find out who a sample belongs to.
3. It will respect the Code, the ISL Code of Ethics, and international and national standards for ethical research, including ethics review procedures where needed.
4. It can let researchers at other organizations (e.g., laboratories, universities, and companies related to anti-doping) use the samples or information from studies involving samples, if these researchers agree to follow the same steps to protect your sample. These researchers cannot let anyone else use your samples.

WHAT YOUR RESEARCH CONSENT APPLIES TO

Your consent applies only to the samples collected during this sample collection session. You will be asked for a separate consent for research use at each new sample collection session. Some samples are also used after normal anti-doping testing and storage to verify and improve the quality of existing tests. For such purposes, no research consent is required. The same measures are taken to ensure no one can know who a sample belongs to.

BENEFITS, RISKS AND RESULTS

You will not get direct benefit from providing your consent for research and you will not be paid. There are no costs to you. The main benefit is helping researchers make discoveries to help combat doping in sport in the future. As identifiers are removed, it is not possible to get results from research done using your samples. You will have no rights in results obtained from the analysis of your samples or in new tests or discoveries developed through anti-doping research. You can find information about WADA-funded research at https://www.wada-ama.org/en/what-we-do/science-medical/research/funded-research-projects.

If your samples are used for genetic research, there is a small risk that they could be linked to you even without identifiers as genetic information is unique. Laboratories must take measures to reduce this risk.

IF YOU CHANGE YOUR MIND

Your consent is voluntary. No matter what you decide, now or in the future, it will not affect your doping controls. If you agree to take part but then change your mind, contact the TA identified on this DCF, which will let the laboratory know not to use your samples for research. If your samples have already been stored for research, the Laboratory will not be able to identify your samples and stop them from being used for research. You do not need to provide a reason to change your mind about participating in research.

LES DROITS ET RESPONSABILITÉS DU SPORTIF

LES DROITS DU SPORTIF – VOS DROITS SONT LES SUIVANTS :

- Avoir un représentant et, si disponible, un interprète.
- Obtenir de plus amples renseignements sur le processus de prélèvement d'échantillons
- Demander un délai pour se présenter au poste de contrôle du dopage pour des raisons valables (tel que déterminé par votre agent de contrôle du dopage).
- Si vous êtes un sportif avec un handicap, demander des modifications aux procédures de prélèvements d'échantillons.

LES RESPONSABILITÉS DU SPORTIF – VOS RESPONSABILITÉS SONT LES SUIVANTES :

- Demeurer en présence de l'ACD ou de l'escorte en tout temps, depuis la prise de contact jusqu'à la fin de la procédure de prélèvement de l'échantillon.
- Fournir une preuve d'identité officielle et valide.
- Se conformer aux procédures de prélèvement d'échantillons – tout manquement pourrait constituer une violation des règles antidopage.
- Se présenter immédiatement pour un prélèvement d'échantillon, à moins de raisons valables justifiant un retard.

CONSENTEMENT DU SPORTIF À L'UTILISATION DES ÉCHANTILLONS POUR LA RECHERCHE (FACULTATIF)

Les chercheurs utilisent régulièrement des échantillons de contrôle du dopage pour découvrir de nouveaux moyens de prévenir et de détecter le dopage dans le sport. **Nous sollicitons votre consentement afin de permettre aux chercheurs d'utiliser les échantillons prélevés en vertu du présent formulaire de contrôle du dopage (FCD) pour la future recherche en matière d'antidopage. Veuillez lire attentivement les renseignements suivants avant de faire votre choix.** Si vous êtes d'accord, cochez la case « J'accepte » dans la partie « Consentement pour la recherche » du présent FCD. Si vous ne faites aucune sélection, on considérera que vous avez choisi l'option « Je refuse ». Quelle que soit votre décision, elle n'aura pas d'incidence sur la phase de prélèvement de vos échantillons.

BUT DE LA RECHERCHE EN MATIÈRE D'ANTIDOPAGE

La recherche en matière d'antidopage a pour but de faire avancer la lutte pour un sport propre en étudiant les nouvelles tendances du dopage, les nouvelles drogues et les nouveaux moyens de détecter le dopage.

PROCESSUS ET MESURES DE CONTRÔLE

Voici ce qui se passera avec vos échantillons. Un laboratoire recevra vos échantillons et effectuera les analyses antidopage, conformément au Standard international pour les laboratoires (SIL) et au Code mondial antidopage (le Code).

Si vous donnez votre consentement, le laboratoire utilisera vos échantillons pour effectuer des recherches, au lieu de les détruire après la période d'analyse et de conservation.

Voici les mesures que prendra le laboratoire pour protéger vos échantillons :

1. Il retirera les identifiants de vos échantillons de sorte que personne ne puisse savoir à qui ils appartiennent.
2. Il veillera à ce que les chercheurs n'essaient pas de savoir à qui appartient un échantillon donné.
3. Il respectera le Code, le Code d'éthique du SIL ainsi que les standards internationaux et nationaux en matière de recherche éthique, notamment les procédures d'évaluation 'éthique, s'il y a lieu.
4. Il pourra laisser les chercheurs d'autres organisations (p. ex., laboratoires, universités et entreprises liées au domaine antidopage) utiliser les échantillons ou les renseignements tirés de recherches sur les échantillons en question, dans la mesure où ceux-ci acceptent de prendre les mêmes mesures pour protéger vos échantillons. Ces chercheurs ne pourront pas à leur tour permettre à d'autres personnes d'utiliser vos échantillons.

APPLICATION DU CONSENTEMENT

Votre consentement s'applique uniquement aux échantillons prélevés durant cette phase de prélèvement des échantillons. On vous demandera un consentement distinct à l'utilisation pour la recherche lors de chaque nouvelle phase de prélèvement des échantillons. Certains échantillons sont également utilisés après les analyses et la période de conservation pour vérifier et améliorer la qualité des contrôles actuels. Aucun consentement pour la recherche n'est requis à cette fin. Les mêmes mesures sont prises pour veiller à ce que personne ne sache à qui appartient un échantillon donné.

AVANTAGES, RISQUES ET RÉSULTATS

Vous n'obtiendrez aucun avantage direct du fait de donner votre consentement pour la recherche et ne recevrez aucune rémunération. Aucuns frais ne vous seront facturés. Le principal avantage est d'aider les chercheurs à faire des découvertes susceptibles de faire avancer la lutte contre le dopage dans le sport. Comme vos identifiants seront retirés, il ne sera pas possible d'obtenir les résultats de la recherche effectuée au moyen de vos échantillons. Vous n'aurez aucun droit relativement aux résultats de l'analyse de vos échantillons ni aux nouvelles découvertes et aux nouveaux contrôles développés à la suite de la recherche en matière d'antidopage. Vous trouverez de plus amples renseignements sur les projets de recherche subventionnés par l'AMA à l'adresse https://www.wada-ama.org/fr/nos-activites/science-et-medecine/recherche/projets-de-recherche-subventionnes.

Si vos échantillons sont utilisés pour la recherche en génétique, il y a un faible risque qu'ils soient liés à vous, même sans les identifiants, étant donné que les données génétiques sont uniques. Les laboratoires doivent prendre des mesures pour réduire ce risque.

SI VOUS CHANGEZ D'AVIS

Votre consentement est volontaire. Peu importe ce que vous décidez, maintenant ou à l'avenir, il n'aura pas d'incidence sur vos contrôles du dopage. Si vous donnez votre consentement mais que vous changez d'avis par la suite, communiquez avec l' AC dont le nom figure dans le présent FCD, qui se chargera de dire au laboratoire de ne pas utiliser vos échantillons pour la recherche. Si vos échantillons ont déjà été stockés aux fins de la recherche, le laboratoire ne sera pas en mesure de les identifier et d'empêcher qu'ils soient utilisés pour la recherche. Si vous changez d'avis en ce qui concerne votre consentement à participer à la recherche, aucune justification ne vous sera demandée.